

# APPLICATION FOR ENROLMENT EUROPEAN SCHOOLS LUXEMBOURG CATEGORY I

# 2018/2019

**Enrolment Period: from April 9<sup>th</sup> to May 18<sup>th</sup> 2018** 

Beginning of the school year: Wednesday, September 5<sup>th</sup> 2018

SCHOOL	DIRECTORATE	LANGUAGE SECTIONS / SWALS*	CONTACTS FOR ENR RECEPTION 13.30 P.M	
LUXEMBOURG I		English-speaking, Spanish, French- speaking, German-speaking,	Nursery/Primary	
23, boulevard Konrad	Deputy Director Nursery and Primary Cycles	Finnish, Dutch-speaking, Polish, Portuguese and Swedish.	Mrs Virginie DOPPAGNE Mrs M	aria STATHAKI
Adenauer L-1115 Luxembourg	Mr. Hans VAN WISSEN	Maltese students are compulsorily	Tel.: +352 43 20 82 468 Tel.: +	-352 43 20 82 270
Fax +352 43 20 82 -344	Deputy Director Secondary Cycle Mr. Arben LUFI SWA	enrolled in the English-speaking section at Luxembourg II.	list-lux-enrolment-nursery-and-prim	ary-cycle@eursc.eu
www.euroschool.lu		SWALS* = Bulgarian, Estonian, Lithuanian, Latvian.	Secondary	
		Bittuman, Buttum	Mrs Alicia IGLESIAS Mrs M	arina DARROSA
			Tel.: +352 43 20 82 224 Tel: +	352 43 20 82 222
			list-lux-enrolment-secondary-c	ycle@eursc.eu
LUXEMBOURG II	Deputy Director Nursery and Primary Cycles	English-speaking, Danish, French-	Nursery/Primary	
6, rue Gaston Thorn L-8268 Bertrange	Mr. Philippe RICHARD	speaking, Greek, German-speaking, Hungarian, Italian, Czech.	Mrs. Yolande MICHAUD Mrs. M	Mélanie FISCHER
L-0200 Bertrange	Deputy Director Secondary Cycle	Croat students are compulsorily enrolled	Tel.: +352 27 32 24 3002 Tel.: -	+352 27 32 24 3239
www.eel2.eu	Mrs. Leene SOEKOV	in the German-speaking, English- speaking or French-speaking section at	yolande.michaud@eursc.eu melani	ie.fischer@eursc.eu
		Luxembourg II.	Secondary	
		<ul> <li>SWALS* =</li> <li>Hungarian, Czech (secondary cycle only),</li> <li>Croatian, Romanian, Slovak,</li> </ul>	Mrs. Blandine THISSERANT Mrs. V	alentine GILLOT
			Tel.: +352 27 32 24 4002 Tel.: +	-352 27 32 24 4010
		Slovenian (nursery, primary and secondary)	blandine.thisserant@eursc.eu valenti	ne.gillot@eursc.eu

## **INSTRUCTIONS**

# ONLY ONE ENROLMENT APPLICATION PER CHILD MAY BE SUBMITTED DURING THE ENROLMENT PERIOD FOR 2018/2019

It is strongly recommended that the Policy on Enrolment in the European Schools Luxembourg for the 2018/2019 school year (referred to hereafter as the Policy), which can be consulted on the European Schools' Luxembourg website (Luxembourg I <a href="www.euroschool.lu">www.euroschool.lu</a> Luxembourg II <a href="www.eel2.eu">www.eel2.eu</a>) be read BEFORE completing this enrolment form. In the event of discrepancy between the text of the Policy and the information contained in this form, the Enrolment Policy will take precedence.

Please complete this enrolment form with the greatest care. The mandatory information required on the form, which are printed in bold and italics, must be completed by the applicant. Should that not be the case, the school may either consider that the enrolment application is not complete and suspend its handling until the necessary information has been provided, or interpret the applicant's failure to provide the required information in the sense most favourable to application of the general enrolment rules.

The will only be taken into consideration WHEN ALL THE DOCUMENTS REQUIRED HAVE BEEN SUPPLIED. PLEASE NOTE THAT FAXED, PHOTOCOPIED OR SCANNED APPLICATION FORMS WILL NOT BE ACCEPTED.

#### DOCUMENTS TO BE SUPPLIED WITH THE ENROLMENT OR TRANSFER APPLICATION:

Docu	ments to be provided
•	Two passport-size <b>photos</b> (1 for the application, 1 for the medical file)
-	A birth certificate issued by the local authority where the child was born or a certified copy thereof.
•	A copy of the identity card/passport related to each listed nationality.
•	School reports for the 2016/2017 school year and the interim report for 2017/2018.  If the school does not issue an interim report, an attendance certificate should be produced.
•	At the end of the current school year, the school report for 2017/2018 indicating whether or not the child has been promoted to the year above. These documents are not necessary for admission to the nursery or primary year 1.
•	<b>If Intensive Support is needed</b> , please attach a detailed diagnosis and/or a multidisciplinary medical-psycho-pedagogical check-up of less than two years, written in French, English or German and contact the school management for further information.
•	In cases of separation/divorce, the supporting document which establishes that the person applying for enrolment has official parental authority over the child and if he/she is acting alone, that he/she has sole parental authority over the child, or that he/she is acting with the other legal representative's permission. Where appropriate, the judicial decision allowing the applicant to apply for the child's enrolment alone.
•	Upon exercise of parental authority by a legal guardian a certified copy of the court decision awarding him/her custody has to be provided.
•	Recent certificate of residency ("certificat de résidence élargi").
Attachm	ents to be filled in and to be provided
•	Appendix 1: employment attestation (form to be found in the enrolment file).
•	The document "confirmation – payment of school fees and other school costs", signed and dated in acknowledgement of the fact that this requirement has been duly noted. (form to be found in the enrolment file)
•	The medical service form, as well as a copy of the vaccination card.

Applications for admission concerning the language sections/mother tongues BG, ES, ET, FI, LV, LT, NL, PL, PT, SV should be addressed to the European School of Luxembourg 1.

Applications for admission concerning the language sections/mother tongues CS, DA, EL, HU, HR, IT, MT, RO, SK, SL should be addressed to the European School of Luxembourg 2.

Applications for admission to the sections DE, EN, FR may be addressed to either of the Luxembourg European Schools. The schools' administrations, working together, will examine all applications in the light of the rules described above. The submission of an application to a particular European School does not imply the acceptance of that application by the school in question.

The application, <u>accompanied by all the documents required</u>, should be delivered to (See school's website for the opening hours of the secretariat) or sent by post (ordinary letter, registered letter or express letter) to the secretariat of your first choice school:

SCHOOL	CONTACTS FOR ENROL	WEBSITE	
	Nursery/Primary		
LUXEMBOURG I	Mrs Virginie DOPPAGNE	Mrs Maria STATHAKI	]
23, boulevard Konrad Adenauer L-1115 Luxembourg	Tel.: +352 43 20 82 468	Tel.: +352 43 20 82 270	
<b>3</b>	list-lux-enrolment-nursery-and-primary-cycle@eursc.eu		www.euroschool.lu
	Secondary		
	Mrs Alicia IGLESIAS Mrs Marina DARROSA		]
	Tel.: +352 43 20 82 224	Tel: +352 43 20 82 222	]
	list-lux-enrolment-secondary-cycle@eursc.eu		
	Nursery/Primary		
LUXEMBOURG II	Mrs. Yolande MICHAUD	Mrs. Mélanie FISCHER	]
6, rue Gaston Thorn L-8268 Bertrange	Tel.: +352 27 32 24 3002	Tel.: +352 27 32 24 3239	]
	yolande.michaud@eursc.eu	melanie.fischer@eursc.eu	www.eel2.eu
	Secondary		
	Mrs. Blandine THISSERANT	Mrs. Valentine GILLOT	
	Tel.: +352 27 32 24 4002	Tel.: +352 27 32 24 4010	
	blandine.thisserant@eursc.eu	valentine.gillot@eursc.eu	

For all information on the enrolments procedure, please refer to the Policy on enrolment in the European Schools Luxembourg which can be consulted on the European Schools' website. (Luxembourg I wwww.euroschool.lu Luxembourg II www.eel2.eu).

# APPLICATION FOR ENROLMENT – Category I SCHOOL YEAR 2018/2019

Photo

PUPIL	SURNAME	•••••••	••••••	
	First Name	•••••		
		take the greatest care in coen supplied and the file is con	ompleting this application. It will only be considerable the mplete.	dered when all the
is no ex	kisting language sec	tion corresponding to their me	in <u>ONLY ONE SCHOOL</u> and applications for putother tongue ( <u>SWALS</u> ), will be accepted in one clanguage sections appearing on page 2.	
Europea	an Schools Luxemb		speaking, French-speaking or German-speaking s licate your choice of school in order of preference earing on page 2:	
	Luxembourg	g I – Kirchberg	☐ Luxembourg II – Bertrange/Mamer	
required to		ress and a postal address, wh	ools Luxembourg in connection with the enrolment per hich will be valid throughout the enrolment per	
Please writ	te legibly your:			
Email addr	<u>ess</u> :			
Postal addı	<u>ress:</u>			
			ose of your child (name, class, address, telephone ment to be used for the authorised purposes of the	
□ Yes / □	No			
and those of 2016/679 of data and on monitoring education is with the ex. The Europe management for the purpright of accrequest, you to consult of employer, a Human Recategory. In authority redated to the	of your child(ren), of the European Parl in the free movement of your child(ren) in the European Scheeption of any commens Schools enter in int. Such third parties poses of fulfilling the cess to personal infulting th	in accordance with the proviament and of the Council on to for such data. Your personal of They will be retained in some mool. They will be processed munications made necessary for the contracts with such third pass are required to respect the contract of their commitments to the Euro formation and data concerning to opportunity to ascertain which is or the maturity date of your to form institution to this family status (separation, diverance of the companion of the companion of the child representative(s) of the child re	undertake to respect your privacy when processing visions of the applicable national law implement the protection of individuals with regard to the product will be processed solely for the purposes of an of far as is necessary and at least throughout you strictly confidentially and will not be communicated for technical reasons associated with the European arties so that they can provide them with services a confidentiality of the data entrusted to them and to opean Schools. In accordance with the legislation go you or concerning your child(ren) and a right ch data are being processed and to correct any into orate of the School attended by your child(ren). It is contract, it is essential that you forward a new form. This will enable us to place you in the a porce), please add the supporting document that starpulsorily added to your child's file, must be returned as soon as possible. The undersigned agrees only changes. Thank you in advance for your cooperations.	ting Directive (UE) occassing of personal dministration and of air child's/children's atted to third parties Schools' operation associated with their use such data solely in force, you have a of rectification. Or accuracies. Requests a case of change of certificate from the ppropriate financial tes who has parental and duly signed and the veracity of the
Signature	Parent 1/Guardia	n 1	Signature Parent 2/Guardian 2	
SURNAM	E and Firstname		SURNAME and Firstname	
For officia	l use only: Date o	f reception of the application	n for enrolment:	
<u> Level</u> :		Language section :	<u>Year</u> :	
	<del></del>			
Head's dec	<u> </u>			•••••

For educational purposes the school may use children's photographs (for the school newsletter, the website, in various school publications and, possibly for television reports). We do not intend to publish individual photographs, but only group photos or pictures of children participating in an activity. No specific instructions from you implies a tacit agreement. However, permission may be withdrawn at any time upon written notification.

The applicant vouches for the truthfulness of the information given and undertakes to notify the Director's secretariat of any changes which may occur in respect of this information.

We, the undersigned, hereby declare that we have read the 'Policy on enrolment in the European Schools Luxembourg for the 2018/2019 school year and the General Rules' which can be consulted on the European Schools' website(Luxembourg I <a href="https://www.euroschool.lu">www.euroschool.lu</a> Luxembourg II <a href="h

We are committed to provide the address where the child is resident during his education period at the European School as soon as possible and to provide proof of any changes.

We are also committed to provide a certificate of residency ("certificat de résidence élargi") for Luxembourg residents or other official document attesting the family status and residence for Luxembourg non-residents.

I understand that any untruthful statement, intentional omission of information or false declaration will cause all related procedures to be declared null and void.				
Signature preceded by handwritten "we agree"	Signature preceded by handwritten "we agree"			
Parent 1/Guardian 1	Parent 2/Guardian 2			
SURNAME and Firstname	SURNAME and Firstname			
Date	Date			

6/26

□ = Put a cross in the box corresponding to the answer chosen.
For enrolment in <u>6th or 7th year</u> , parents are requested to <u>contact the School's Administration without delay in order to choose the most suitable options</u> (a document on the subject is available for their benefit).
The Regulations for the European Baccalaureate require all candidates to have followed the whole of the last two years of the secondary section in a European School. Any pupil coming from another school system will have to follow classes in 6th year secondary in the European School from the very first day of the new school year in September.

# **INFORMATION SHEET**

# I. <u>INFORMATION CONCERNING THE PUPIL (in capital letters)</u>

Surname :					
First name(s) :				Se	ex:
Date of birth :/	/				
Place (as on birth certificate):				Country:	
Nationality 1 :			Nat. 2	:	
Language(s) spoken by the chil	ld: With the m	other:		With the father:.	
Pupil's dominant language	:				
<u>Level and year requested</u> :	Nursery Primary Secondary	YEAR YEAR YEAR	1 2 1 2 1 2	3 4 5 3 4 5 6	7
<b>Language section requested:</b>					
Was the student ever enrolled i	n one of the Eu	ropean Sch	ools ?	☐ Yes which	one ?
				□ No	
<u>Pupil's address</u> :					
Street:				N°	Box
Postcode :	Tow	n/City:		Country:	
Tel :		E-mail	·		
II. INFORMATION ABOU		<u>IILY</u>			
Number of children in the fami	ly :				
Number of children at the Euro	pean School:				
Information about children alre	ady attending t	the European	n School	:	
<b>Surname and first name</b>	]	Language s	<u>ection</u>	<u>Level</u>	<u>Year</u>

8/26

# III. INFORMATION ABOUT THE PARENTS (in capital letters) Surname First name Relationship to the child Nationality: Occupation: Organisation/Employer Type of work contract : permanent position ☐ fixed-term contract begininning ..... end. Staff N° Date end of contract Tel. office : E-mail: Contact E-mail address Address: Street:..... Postcode Town/City Country .....E-mail: **Surname** First name Relationship to the child Nationality: Occupation: Organisation Staff N° : □ permanent position Type of work contract ☐ fixed-term contract begininning ..... end.... Tel. office : ..... E-mail: ..... Contact E-mail address Address: Street: N° Box.

#### IN CASE OF SEPARATION/DIVORCE

Fax: E-mail:

please give the name of the parent who has custody (document to be supplied):

.....

GUARDIAN - only when t	ne child <u>does not live</u> with his pa	rents - (III Capital letters)	•	
Surname	:			
First name	:			
Relationship to the child	:			
Nationality:	:	Language 1)	2)	
Occupation:	:			
Organisation	:			
Staff N°	:			
Type of work contract	: □ permanent position	☐ fixed-term contract		
		begininning	end	
Tel. office	:	E-mail:		
Contact E-mail address	:			
Custody of the child:	☐ Yes/ ☐ No (custody	y document to be supplied	1)	
<u>Address</u> :				
Street:			N°	Box
Postcode	Town/City	Countr	y	
Tel home	1	Mobile		
Fax:	E	-mail :		

# GENERAL REGULATIONS FOR LANGUAGE TEACHING IN THE EUROPEAN SCHOOLS

(See General Rules for European Schools article 47.e. Please note that at the time of inscription only the version available at <a href="https://www.eursc.eu">www.eursc.eu</a> is considered as valid)

Choice of language section in the nursery, primary and secondary

#### Regulations for language teaching

a) In the European Schools all pupils have to study at least three compulsory languages. It is possible also to choose a fourth language as an option in secondary year 4 and a fifth language as a complementary course in secondary year 6.

No language may be studied at more than one level simultaneously and different languages may not be studied at the same level simultaneously. Level means LI, LII, LIII, LIV and LV.

- b) In the nursery school the regulations are as follows: LI is taught from the age of four years and is the language of the section in which the pupils is enrolled. For categories I and II pupils in a school with no section corresponding to their mother tongue, special SWALS rules are applicable. Special arrangements are in place for the teaching of the Other National Language (Irish and Maltese).
- c) For the primary school and in secondary years 1-5 the regulations are as follows:

LI is taught from primary year 1 and is the language of the section in which the pupils is enrolled. For categories I and II pupils in a school with no section corresponding to their mother tongue, special regulations are applicable.

LII is taught from primary year 1: it may only be DE or EN or FR and must be different from LI. In secondary years 3-5 a pupil's LII (DE, EN or FR) is his/her vehicular language for human sciences, history, geography, economics and religion or non-confessional ethics.

LIII is taught from secondary year 1; it may be any official language of the EU countries not being studied as LI or LII. LIII in year 1 is a beginners' course.

LIV is taught as an option from secondary year 4; it may be any official language of the EU countries not being studied as LI, LII or LIII. LIV in year 4 is a beginners' course.

Special arrangements are in place for the teaching of Irish, Maltese, Finnish and Swedish as the Other National Language (ONL).

#### IV. INFORMATION CONCERNING SCHOOLING

1) FOR ALL NURSERY AND PRIMARY SECTION PUPILS

#### Pupil's SURNAME and first name: Schools attended by the pupil during the last three school years: School year Name of the school/Country Class 2015/2016 . . . . . . . . . . . . . . . . 2016/2017 2017/2018 . . . . . . . . . . . . . . . Knowledge of languages (specify the level): **UNDERSTANDING SPEAKING** WRITING Listening Reading Spoken interaction Spoken production **LANGUAGE Additional information:** Does your child attend the European Communities after-school center? □Yes $\square$ No **CHOICE OF OPTIONS** a) <u>Language II</u> (1st foreign language): ☐ German ☐ English ☐ French b) For IRISH/MALTESE pupils only: Irish \* ☐ Yes as additional subject: □ No Maltese\* as additional subject: ☐ Yes □ No \* A course chosen may not be abandoned during the school year. c) For the FINNISH pupils in year 3, 4 and 5 in the swedish section\*: Finnish as additional subject \(\sigma\) Yes \(\sigma\) No For the FINNISH pupils in year 3, 4 and 5 in the finnish section\*: Swedish as additional subject \quad Yes \quad No \* A course chosen may not be abandoned during the school year. ☐ Ethics ☐ Catholic d) Religion\*/Ethics classes\* Jewish ☐ Orthodox Protestant 2nd choice if there are too few pupils to organise a course:..... \* The course will only be created if a teacher is available.

Attention: Changes for the next school year must be submitted before April 30th.

## e) Pupils requiring specific educational help<sup>1</sup>

In order to properly evaluate if and how the school can meet the specific needs of your child please fill out the following questionnaire.

During the last two years did your child have any therapy in the following areas:			
- Language or mathematics or attention disorders If yes, please specify:	□Yes □ No		
- Motor skill dysfunction If yes, please specify:	□Yes □No		
- Psychological and/or behavior disorders and/or relating the specify:			
Has he/she received a particular pedagogical support If yes, please specify:			
Has he/she benefited from an adapted individual edu If yes, please specify:		□Yes □No	
Does your child faces:  • Learning difficulties requiring learning support?  If yes, please specify:	□Yes □No		
• Language difficulties?  If yes, please specify:	□Yes □No		
Developmental delay?  If yes, please specify:	□Yes □No		

 $<sup>^1</sup>$  See document 2009-D-619-en-3, which can be consulted on the European Schools' website  $\underline{\text{www.eursc.eu}}$  Schoolyear 2018/2019 category I 13/26

• Hyperactivity? Attention deficit?  If yes, please specify:	⊔ Yes ⊔No	
		••
<ul> <li>Psychological and/or behavioral problems?</li> <li>If yes, please specify:</li> </ul>	? □Yes □No	
		• •
• Specific syndrome? If yes, please specify:	□Yes □No	
Auditory or visual disorder?  If yes, please specify:		
• Other problems than those mentioned abov If yes, please specify:	√e? □Yes □No	
Does your child need special assistance during If yes, please specify:	ng the school day? $\Box$ Yes $\Box$ No	
We ask you to attach the assessments in your	ar possession.	•
	a detailed diagnosis and/or a multidisciplinary medical-psycho- , written in French, English or German following the criteria described for further information.	
Certified "sincere and true",		
Date: Sign	gnature of the parents/guardians:	

#### Criteria for the medical/psychological/psycho-educational/multidisciplinary report

- Be legible, on headed paper, signed and dated
- State the title, name and professional credentials of the expert(s) who has/have undertaken the evaluation and diagnosis of the pupil
- Through medical/psychological/psycho-educational or multidisciplinary report, state specifically the nature of the pupil's medical and/or psychological needs and the tests or techniques used to arrive at the diagnosis
- Report for learning disorders need to describe the pupil's strengths and difficulties (cognitive assessment) and their impact on learning (educational evidence) and the tests or techniques used to arrive at the diagnosis.
- Report for medical/psychological issues need to specify the pupil's medical/psychological needs and their impact on learning (educational evidence).
- All reports need a summary or conclusion and stating the accommodations required as well as where appropriate, recommendations for teaching/learning for the school's consideration.
- This documentation must be regularly updated and not be more than two years old. In case of permanent and unchanging disability and when the Support Advisory Group agrees, no retesting other than regular updates will be required.
- In order to avoid possible conflict of interests, the expert assessing pupils will be neither an employee of the European School nor a relative of the pupil.
- If not written in one of the working languages, be accompanied by a translation into French, English or German

#### f) **SWALS PUPILS**

LANGUAGE SECT	TION REQUESTED:		
SWALS (Students V speaking or German-	2 2	tion) will be enrolled in	the English-speaking, French-
In that case, please tie	ck the box corresponding to	o Language I:	
☐ Bulgarian	☐ Croatian	☐ Estonian	☐ Latvian
☐ Lithuanian	□ Romanian	☐ Slovak	☐ Slovene

The school's Directorate reserves the right to require the child to take a language test in order to check what his/her dominant language is and choose the appropriate language section, in the child's best interests.

## IV. INFORMATION CONCERNING SCHOOLING 2) FOR ALL SECONDARY SECTION PUPILS Pupils SURNAME and first name: Language section applied for: Schools attended by the pupil during the last five school years: Name of the school/Country Class School year 2013/2014 2014/2015 2015/2016 2016/2017 2017/2018 Knowledge of languages (see FAO document, available on the school website, for your child's language assessment): **UNDERSTANDING SPEAKING** WRITING Spoken interaction Spoken production Listening Reading LANGUAGE CHOICE OF OPTIONS a) Religion\*/Ethics classes\*: This course will be taught in LII (in the pupils seconda language) from the third year of secondary onwards □ Catholic ☐ Jewish □ Ethics ☐ Orthodox **□**Protestant 2<sup>nd</sup> choice (in case there are too few pupils to organise a course):..... \*The course wil only be created if a teacher is available **b)** Language II (1<sup>st</sup> foreign language): ☐ German □ English ☐ French c) For pupils of years 1, 2, 3, 4 and 5: Language III (2<sup>nd</sup> foreign language)

*Choice*: English, French, German, Italian, Spanish (+ Irish <u>for Irish pupils</u> and Maltese <u>for Maltese pupils</u> only). A Language III course normally may only be organised if at least 7 pupils register. Please give a second choice in

 $\square$  Yes

☐ Latin 2 p.

□ No

For pupils of years 4, 5, 6 and 7, please complete the option choice sheet(s).

case the language course wanted cannot be organised.

⇒ It is possible to choose only one of the above options

d) For 2nd year pupils only:

e) For 3rd year pupils only:

Latin 2 p.

 $\Rightarrow$  Pupils wishing to choose Latin in the 4<sup>th</sup> year must have started Latin in the 2<sup>nd</sup> Year

□ICT 2 p.

## g) Pupils requiring specific educational help<sup>2</sup>

In order to properly evaluate if and how the school can meet the specific needs of your child please fill out the following questionnaire.

in the following areas:	
□Yes □ No	
□Yes □No	
	□Yes □No
	□Yes □No
	□Yes □No
□Yes □No	
□Yes □No	
□Yes □No	
	□Yes □No  □Yes □No  al disorders with others  ne classroom or outside?  □Yes □No  □Yes □No

 $<sup>^2</sup>$  See document 2009-D-619-en-3, which can be consulted on the European Schools' website  $\underline{\text{www.eursc.eu}}$  Schoolyear 2018/2019 category I 17/26

Specific syndrome?  If yes, please specify:  Auditory or visual disorder?  Other problems than those mentioned above?  Other problems than those mentioned above?  Yes No  If yes, please specify:  Does your child need special assistance during the school day?  Tyes No  If yes, please specify:  We ask you to attach the assessments in your possession.  If Intensive Support is needed, please attach a detailed diagnosis and/or a multidisciplinary medical-psychopedagogical check-up of less than two years, written in French, English or German following the criteria described below and contact the school management for further information.  Certified "sincere and true",	• Hyperactivity? Attention deficit?  If yes, please specify:	⊔ Yes ⊔No	
*Specific syndrome?			
Auditory or visual disorder?    Yes   No	• Psychological and/or behavioral problems? If yes, please specify:	? □Yes □No	
Auditory or visual disorder?    Yes			
If yes, please specify:  Other problems than those mentioned above?   Yes  No  If yes, please specify:  Does your child need special assistance during the school day?  Yes  No  If yes, please specify:  We ask you to attach the assessments in your possession.  If Intensive Support is needed, please attach a detailed diagnosis and/or a multidisciplinary medical-psychopedagogical check-up of less than two years, written in French, English or German following the criteria described below and contact the school management for further information.  Certified "sincere and true",	• Specific syndrome? If yes, please specify:	□Yes □No	
If yes, please specify:  Other problems than those mentioned above?   Yes  No  If yes, please specify:  Does your child need special assistance during the school day?  Yes  No  If yes, please specify:  We ask you to attach the assessments in your possession.  If Intensive Support is needed, please attach a detailed diagnosis and/or a multidisciplinary medical-psychopedagogical check-up of less than two years, written in French, English or German following the criteria described below and contact the school management for further information.  Certified "sincere and true",			
Does your child need special assistance during the school day?	Auditory or visual disorder?  If yes, please specify:	□Yes □No	
Does your child need special assistance during the school day?			
If yes, please specify:  We ask you to attach the assessments in your possession.  If Intensive Support is needed, please attach a detailed diagnosis and/or a multidisciplinary medical-psychopedagogical check-up of less than two years, written in French, English or German following the criteria described below and contact the school management for further information.  Certified "sincere and true",	• Other problems than those mentioned abov If yes, please specify:	ve? □Yes □No	
If yes, please specify:  We ask you to attach the assessments in your possession.  If Intensive Support is needed, please attach a detailed diagnosis and/or a multidisciplinary medical-psychopedagogical check-up of less than two years, written in French, English or German following the criteria described below and contact the school management for further information.  Certified "sincere and true",			
We ask you to attach the assessments in your possession.  If Intensive Support is needed, please attach a detailed diagnosis and/or a multidisciplinary medical-psychopedagogical check-up of less than two years, written in French, English or German following the criteria described below and contact the school management for further information.  Certified "sincere and true",	Does your child need special assistance during If yes, please specify:	ing the school day? $\square$ Yes $\square$ No	
If Intensive Support is needed, please attach a detailed diagnosis and/or a multidisciplinary medical-psychopedagogical check-up of less than two years, written in French, English or German following the criteria described below and contact the school management for further information.  Certified "sincere and true",			
If Intensive Support is needed, please attach a detailed diagnosis and/or a multidisciplinary medical-psychopedagogical check-up of less than two years, written in French, English or German following the criteria described below and contact the school management for further information.  Certified "sincere and true",	We ask you to attach the assessments in your	ır possession.	
	pedagogical check-up of less than two years,	s, written in French, English or German following the criteria	
Date: Signature of the parents/guardians:	Certified "sincere and true",		
	Date: Sign	gnature of the parents/guardians:	

#### Criteria for the medical/psychological/psycho-educational/multidisciplinary report

- Be legible, on headed paper, signed and dated
- State the title, name and professional credentials of the expert(s) who has/have undertaken the evaluation and diagnosis of the pupil
- Through medical/psychological/psycho-educational or multidisciplinary report, state specifically the nature of the pupil's medical and/or psychological needs and the tests or techniques used to arrive at the diagnosis
- Report for learning disorders need to describe the pupil's strengths and difficulties (cognitive assessment) and their impact on learning (educational evidence) and the tests or techniques used to arrive at the diagnosis.
- Report for medical/psychological issues need to specify the pupil's medical/psychological needs and their impact on learning (educational evidence).
- All reports need a summary or conclusion and stating the accommodations required as well as where appropriate, recommendations for teaching/learning for the school's consideration.
- This documentation must be regularly updated and not be more than two years old. In case of permanent and unchanging disability and when the Support Advisory Group agrees, no retesting other than regular updates will be required.
- In order to avoid possible conflict of interests, the expert assessing pupils will be neither an employee of the European School nor a relative of the pupil.
- If not written in one of the working languages, be accompanied by a translation into French, English or German

#### h) **SWALS PUPILS**

LANGUAGE SECTION REC	QUESTED.	
SWALS (Students Without A speaking or German-speaking s	Language Section) will be enrolle section.	d in the English-speaking, French-
In that case, please tick the box	corresponding to Language I:	
☐ Bulgarian	☐ Czech	☐ Croatian
☐ Estonian	☐ Hungarian	☐ Latvian
☐ Lithuanian	☐ Romanian	□ Slovak
☐ Slovene		

The school's Directorate reserves the right to require the child to take a language test in order to check what his/her dominant language is and choose the appropriate language section, in the child's best interests.

For pupils in the following categories, please complete this sheet:

- Pupils of Irish or Maltese nationalities
- Pupils who are in the Greek section
- Pupils who are of Finnish nationality and are in the Finnish section
- Pupils who are of Finnish nationality but are in the Swedish section

Please complete the appropriate paragraph:

#### For pupils of Irish or Maltese nationalities:

nationalities may maintain their study of the Irish/Maltese language as an extra subject if they wish. Please note that the Irish or Maltese lessons are given outside the normal curriculum, and this choice may involve extra periods in school. ☐ Yes Irish as an extra subject: □ No ☐ Yes Maltese as an extra subject: □ No For pupils of Greek nationality in the Greek language section: Pupils in the Greek language section in years 2, 3, 4 and 5 may study ancient Greek as an extra subject. Please note that these lessons are given outside the normal curriculum, and this choice may involve extra periods in school. Ancient Greek as an extra subject: ☐ Yes ☐ No

If they have not chosen Irish or Maltese as a third or a fourth language, pupils of Irish or Maltese

#### For pupils of Finnish nationality who are in the Finnish section:

Pupils of Finnish nationality who are in the Finnish section may study Swedish as an extra subject. Please note that these lessons are given outside the normal curriculum, and this choice may involve extra periods in school.

Swedish as an extra subject:	☐ Yes
•	☐ No

#### For pupils of Finnish nationality who are in the Swedish section:

Pupils of Finnish nationality who are in the Swedish section may study Finnish as an extra subject. Please note that these lessons are given outside the normal curriculum, and this choice may involve extra periods in school.

Finnish as an extra subject:	☐ Yes
	☐ No

## European Schools - Ecoles européennes - Europäische Schulen - Luxembourg

Appendix to the enrolment form of pupils of categories I Annexe à la demande d'inscription d'élèves des catégories I Anhang zum Einschreibungsantrag der Schüler der Kategorien I

# CONFIRMATION – BESTÄTIGUNG

Category I

#### PAYMENT OF SCHOOL COSTS PAIEMENT DE FRAIS SCOLAIRES ZAHLUNG VON SCHULKOSTEN

Nous	he undersigned soussignés Unterzeichnete	
Paren Elteri	nts/tutors of the pupil nts/tuteurs de l'élève n oder hungsberechtigte des Schülers(m/w)	
undei	rstand that / déclarons avoir pris conna	aissance que / sind uns bewusst, dass
>	costs must be paid within 30 days of toutes les factures relatives aux frais être payées endéans les 30 jours aprè	d'assurance, frais d'inscription au bac, frais de casiers etc doivent s la date de la facture/ perungsbeiträge, Einschreibegebühren zum Abitur, Schließfächer
	revised annually) will be charged from en cas d'un retard de paiement, des ajoutés à compter de la date d'échéane	s intérêts légaux (actuellement 3 %, revus annuellement) seront ce/ lie gesetzlich vorgesehenen Verzugszinsen ( z.Z. 3 %, die jährlich
		TWO parents/legal guardian's signature preceded by handwritten "we agree" are des DEUX parents/du tuteur légal précédée des mots manuscrits "d'accord"  N. Eltern/des Vormundes mit dem handschriftlichen Vermerk « Finverstanden »

Appendix 1 INSTITUTION: DIVISION: Tel:.... Fax.: E-mail: ATTESTATION FOR THE EUROPEAN SCHOOL I, the undersigned....,Head of the personnel department of .......hereby certify that Mr/Mrs/Ms. Private address: ...... is a member of our staff as (\*): Staff No : ..... Date of beginning of contract: Date of end of contract: This person receives family and education allowances for the children listed below: **Surname** First name ...... ...... ..... .....

Date :	Signature:

Head of Personnel

NAME:

•

Stamp of the Institution

# TABLE OF EQUIVALENCES OF TEACHING LEVELS/YEAR GROUPS

													1	National sch	ools									
Year	Euro; Sch		Uni England, Northern			m otland	1	Belgium		Denu	nark	Geri	nany	G	reece	Luxen	ibourg	Ne	therlands				Austria	
1 <sup>1</sup>	lst		year 2		2		1ère			1.		1.		1st		1ère		Gro	оер 3	93	1.			
2	2nd	È	year 3	È	3 4 5	>	2ème		9	2.	1	2.	Grund-	2nd	>	2ème	9	Gro	оер 4	Basisonderwijs	2.	Volks		Primar Schule
3	3rd	Primary	year 4	Primary	4	Primary	3ème		Primaire	3.	0	3.	5 3	3rd	Primary	3ème	Primaire	Gro	oep 5	- Pa	3.	> 5	8	Sch
4	4th	Æ	year 5	Δ.	5	Pai	4ème		Pir	4.	sko	4.		4th	.E	4ème	Pir	_	оер б	.8	4.			
5	5th		year 6		6		5ème			5.	Folkeskole	5.	<u>e</u>	5th		5ème		_	pep 7	Bas	1.	Un	AHS iterstufe/	
7	1st 2nd		year 7	-	7		6ème 1ère			6.	F.	6.	stra	6th		6ème VII		_	oep 8		2.	-	Neue	
8	3rd		year 8 year 9	1	1	-	2ème			7.	1	7. 8.	Sek undarstufe	1st 2nd	Lower	VI		1st 2de		Ö	3. 4.	Mit	ttelschule	e e
9	4th	2	year 10	5	3	1	3ème			9.	1	9.	×	3rd	9.8	V		3de		≥	1			- Ide
10	5th	Secondary	year 11	Secondary	2 3 4 5	Secondary	4ème	ne ja	10.		10.	Š	1st		īV	p	4de		>	2		AHS	ar s	
11	6th	8	year 12	8	5	omd	5ème	~		1.		11.		2nd	r g	ш	Secondaire	5de	•	8	3	O	berstufe	Sekundar Schule
		S	-	S		88			Sec	2.	is is		4		ad d		GOO	L		-	$\perp$			Sek
12	7th		year 13		6		бèте			3.	Gymnasie- skole / hf	12.	Sekundar- stufe II	3rd	Upper Secondary	п	So	6de	•	School voor V.W.O.	4			
											0.4	13.	Š			I					Τ			
$\vdash$	т		<b>T</b>										1	National sch	ools			_						
Year	Scho			1	Italy				Irelai	nd		Spain			France		Portugal I			F	inland Sweden		eden	
$1^{II}$	lst		la					1st			1°			Cours prépa	ratoire		1°		_	1			1	_
2	2nd		2a			uola		2nd		>	2°	E .5	. [	Cours éléme			2°		ciclo	2	8		2	90
3	3rd	Primary	3a			entare		3rd	4	Primary	3°	Educacion	-	Cours éléme			3°	Sico	2	3	3		3	8
5	4th 5th	<u>.</u>	4a 5a		(Pni	mary)		4th 5th	4	P.	4°	Sduk		Cours Moye Cours Move			4°	Bás	2°	5	-5		5	N. SI.V.
6	1st	_	I	9	cuols	a Media		6th	$\dashv$		6°	-	- 1	VIième	n Zeme ann	ee	6°	Ensino Básico	ciclo	6	Commehensive school		6	Comprehensive school
7	2nd	$\dashv$	П			wer		1st	+		1°	<u> </u>		Vème	별	L 9	7°	Eus		7	8		7	a de
8	3rd	$\neg$	ш		Seco	ndary)		2nd		nior rtificate	2°	Educac second		IVème	aire	ler cy cle	8°		3° ciclo	8	, i		8	TO.
9	4th	ary		Ginnasi	0	lst	0	3rd			3°	obligat		Шèте	grad		9°		0	9		,	9	0
10	5th	Secondary	V			2nd	ific	4th Tra	msitio	n	4°	- Company		Seconde	Enseignement secondaire	e e	10°			1			1	
11	6th 7th	Seo	Ι			3rd	ent	5th 6th	4	2	1°	g g	ŀ	Première	[11]	2ème cycle	11° 12°		erio Biro	3	H	ar d	3	i g
12	/ш		Ш	Liceo	CHOOSE	4th 5th	Liceo Scientifico	ош		Senior Certificate	2	Bachillerato		Terminale			12-		Secundário	,	Upper	secondary	,	Upper

	Euro	pean								Nation	nal schools									
	Sch	iool		Czech Republic				Cyprus		Estoni	a		Hungary				Latvia			
2 3 4 5 6	2 <sup>nd</sup> 3 <sup>rd</sup> 4 <sup>th</sup> 5 <sup>th</sup> 1 <sup>st</sup> 2 <sup>nd</sup>	Primary	1 2 3 4 5 6	Základní vzdělávání 1. stupeň základní ško / BASIC SCHOOL (prim	ly	İ	2 <sup>nd</sup> 3 <sup>rd</sup> 4 <sup>th</sup> 5 <sup>th</sup> 6	Primary	1 iv 2 3 4 5 6	Põhikool	II aste	1. 2. 3. 4. 5. 6.	Áhalános iskola (Primary school)	Ált. isk. (Pr. sch.)	Alt. isk. (Primary sch.)	1° 2 3 4 5	Pamat- izglītība (Compul sory basic	Pirmā po pamatizgi (First stage educatio	lītība basic	
8 9	3 <sup>rd</sup> 4 <sup>th</sup>	Secondary	9	Základní vzdělávání 2. stupeň základní školy / BASIC SCHOOL (lower secondary)	3	m / Gymnasium	2 <sup>nd</sup>	Lower Secondary (Gymnasium)	9	Põ	III aste	9. (I.)	a (Secsola.)	Középiskola ocondary school)	Középiskola (Secondary school)	8	- education	Otrā posma pamat- izglītība (Second stage basic education)	kzija ssium)	
10 11 12	5 <sup>th</sup> 6 <sup>th</sup> 7 <sup>th</sup>		1 2 3	Střední vzdělávání / UPPER –SECONDARY	5 6 7	Gymnázium	1 <sup>st</sup> 2 <sup>nd</sup> 3 <sup>rd</sup>	Upper Secondary  (Lyseum or Technical school)	10 11 12	-	Gümnaasium		Középiskola (Secsch.)	(Soc	Kö: (Secon	10 11 12		ola (Secondary ucation)	Gimnāzija (Gymnasium)	
			4		8						5			-						

	_									National school	ols				
	School School			Lithuania	Ma	lta		Poland	Sloval	Republic	Slovenia				
1 vi 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1st 2nd 3rd 4th 5th 1st 2nd 3rd 4th 5th	Secondary Primary	1st <sup>vii</sup> 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th 8th 9th	Pagnindinė mokykla (Lower secondary) u ėjuininininininininininininininininininin	•	lst	Yr 2 Yr 3 Yr 4 Yr 5 Yr 6 Form I Form III Form IV Form V	LOWER PRIMARY SECONDARY	1 2 3 4 5 6 1 2 3	Szkoła podstawowa (PRIMARY)  Gimnazjum (LOWER SECONDARY)	1 2 3 4 5 6 7 8 9	Primary Primary 2nd degree 1st degree	1 2 3 4 5 6 7 8 9	9-letna osnovna :	iola (Primary)
11 12	6th 7th	Seco	11th 12th	Vidurinė mokykla (Upper secondar y)	E 1st 2nd 2nd 3rd 4th		1st Yr 2nd Yr	GENERAL UPPER SECONDARY	3	Liceum (UPPER SECONDARY)	3	Prii 2nd c Seco	3	Gimazija	Spłośna Klasična Umetniški Ekonomsł a Tehniška

							National school	ols					
	Euro Sch	pean ool			F	omania			Bulgaria	Croatia			
1 viii 2 3 4 5	2nd 3rd 4th 5th	Primary	2nd 3rd 4th 5th	ation toriu)	Primary education	(Învățămâ	y school nt primar)	2nd 3rd 4th 5th	Primary	2nd 3rd 4th 5th	Osnovna škola (Primary education)		
6 7 8	2nd 3rd		7th 8th	sory education ânt obligatoriu)	Lower secondary	Gynn (Gim		6th 7th 8th	Lower secondary	6th 7th 8th			
9	4th		9th	Compulsory (învățământ o	Education (Învățământ secundar inferior)	High school -lower cycle- (liceu – ciclul inferior)	Vocational education – Arts and Trades School (învățământ profesional -	9th		1st	Gimnazija -opća,		
10	5th	Secondary	10th			illerior)	Școala de arte și meserii)	10th	Upper -secondary	2nd	jezična, klasična, prirodoslovno- matematička.		
11	6th	Seco	11th		Upper secondary education (Învățământ	High school -upper cycle- (liceu – ciclul superior) <sup>ix</sup>	Vocational – education Completion year (învăţământ profesional - An de completare)	11th		3rd 4th	prirodoslovna (Secondary education)		
12	741		13th		secundar superior)		education - High school -upper cycle- (liceu – ciclul superior)	12ui		7411			

i First year starts at age of 6 ii First year starts at age of 6

iii First year starts at the age of 6

iv Estonia: The legislation stipulates 7 as the age at which children must start compulsory schooling

Latvia: The legislation stipulates that part of nursery is compulsory education, 7 is the age at which children must start compulsory basic education.

vi First year starts at the age of 6

vii Lithuania: The legislation stipulates 7 as the age at which children must start compulsory schooling. The legislation provides for starting compulsory schooling at the age of 6. The usual practice, however, is for children to start primary school at 7 years of age.

thil First year starts at age of 6

IX

High school is including also technical education.

Romania The legislation stipulates 6 as the age of at which children start compulsory education, with the possibility for the parents to postpone the beginning of 1" grade with one year.

The last 2 years of compulsory education (grades 9 and 10) can be followed either in high school (lower cycle of high school) or in arts and trades school (vocational education). Graduates of arts and trades schools can continue their studies in a completion year at the end of which they have the right to enter the upper cycle of high school. At the end of high school, the graduates of both paths (4 years direct path or 5 years progressive path) may participate in the baccalaureate exam.

path) may participate in the baccalaureate exam.

X Croatia: The legislation stipulates 7 as age at which children must start compulsory education (primary education). The legislation provides for starting compulsory education at age of 6. The usual practice is for children to start primary education at 7 years of age.